

ASAMBLEA GENERAL



COMISIÓN PREPARATORIA

OEA/Ser.P  
AG/CP/ACTA 373/11  
23 marzo 2011

ACTA DE LA SESIÓN  
DE LA COMISIÓN PREPARATORIA DE LA ASAMBLEA GENERAL  
CELEBRADA EL 23 DE MARZO DE 2011  
Aprobada en la sesión del 24 de febrero de 2012

## ÍNDICE

	<u>Página</u>
Nómina de los Representantes que asistieron a la sesión .....	1
Aprobación del proyecto de orden del día .....	2
Instalación de la Subcomisión de Temario y Procedimientos y elección de su Presidente .....	3
Instalación de la Subcomisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios y elección de su Presidente.....	4
Instalación del Grupo de Trabajo Encargado de Considerar el Proyecto de Declaración y Plan de Acción de San Salvador sobre Seguridad Ciudadana en las Américas y elección de su Presidente .....	4
Establecimiento del orden de precedencia de las delegaciones de los Estados Miembros y de los Observadores Permanentes .....	5
Aprobación de actas.....	5
Palabras del Representante de El Salvador .....	5
Anuncio de la Delegación de México .....	6
Anuncios de la Presidencia.....	6

## COMISIÓN PREPARATORIA

### ACTA DE LA SESIÓN CELEBRADA EL 23 DE MARZO DE 2011

En la ciudad de Washington, a las dos y cuarenta y cinco de la tarde del miércoles 23 de marzo de 2011, celebró sesión la Comisión Preparatoria de la Asamblea General. Presidió la sesión la Embajadora Carmen Lomellin, Representante Permanente de los Estados Unidos y Presidenta de la Comisión Preparatoria. Asistieron los siguientes miembros:

Embajador Hubert J. Charles, Representante Permanente del Commonwealth de Dominica  
y Vicepresidente de la Comisión Preparatoria  
Embajadora Gillian M. S. Bristol, Representante Permanente de Grenada  
Primera Secretaria Aylin Luisa Oropeza Bleichner, Representante Interina de Bolivia  
Embajador Luis Menéndez-Castro, Representante Interino de El Salvador  
Ministra Consejera Mayerlyn Cordero Díaz, Representante Interina de la República Dominicana  
James C. Todd, Representante Alterno de los Estados Unidos  
Consejera Deborah Yaw, Representante Alterna de Guyana  
Lynen Ann Scott, Representante Alterna de Jamaica  
Primera Secretaria Joy-Dee Davis-Lake, Representante Alterna de Antigua y Barbuda  
Segunda Secretaria Liza Torres Alvarado, Representante Alterna de Venezuela  
Ministro Consejero Luís Exequiel Alvarado Ramírez, Representante Alterno de Nicaragua  
Ministro Carlos Iván Plazas, Representante Alterno de Colombia  
Ministro Consejero Christian Rehren, Representante Alterno de Chile  
Consejero Agustín Ignacio Fornell Vintimilla, Representante Alterno del Ecuador  
Segunda Secretaria Karla Tatiana Ornelas Loera, Representante Alterna de México  
Consejero Pierre Giroux, Representante Alterno del Canadá  
Consejera Ana Marcela Pastorino, Representante Alterna de la Argentina  
Embajadora Rita María Hernández Bolaño, Representante Alterna de Costa Rica  
Ministro Consejero Omari Seitu Williams, Representante Alterno de San Vicente y las Granadinas  
Ministro Consejero Francisco María Barreiro Perrotta, Representante Alterno del Paraguay  
Embajador José de Jesús Martínez González, Representante Alterno de Panamá  
Consejera Kemoy Liburd Chow, Representante Alterna de Saint Kitts y Nevis  
Primera Secretaria Chantal Merryl Elsenhout, Representante Alterna de Suriname  
Consejero Freddie Cleveland Tucker, Representante Alterno del Commonwealth de las Bahamas

## APROBACIÓN DEL PROYECTO DE ORDEN DEL DÍA

La PRESIDENTA: I declare open this meeting of the Preparatory Committee of the forty-first regular session of the General Assembly, to be held in San Salvador, El Salvador in June.

I now submit the draft order of business of this meeting, document AG/CP/OD.373/11, for consideration by this Committee.

[El proyecto de orden del día contiene los siguientes puntos:

1. Aprobación del orden del día (AG/CP/OD.373/11)
2. Instalación de la Subcomisión de Temario y Procedimientos y elección de su Presidente
3. Instalación de la Subcomisión de Asuntos Administrativos y Presupuestarios y elección de su Presidente
4. Instalación del Grupo de Trabajo Encargado de Considerar el Proyecto de Declaración de San Salvador y elección de su Presidente
5. Establecimiento del orden de precedencia de las delegaciones de los:
  - Estados Miembros
  - Observadores Permanentes
6. Aprobación de las siguientes actas de las sesiones de la Comisión Preparatoria:

AG/CP/ACTA 365/10 (sesión del 22 de febrero de 2010),  
AG/CP/ACTA 366/10 (sesión del 11 de marzo de 2010),  
AG/CP/ACTA 367/10 (sesión del 30 de marzo de 2010),  
AG/CP/ACTA 368/10 (sesión del 15 de abril de 2010),  
AG/CP/ACTA 369/10 (sesión del 21 de abril de 2010),  
AG/CP/ACTA 370/10 (sesión del 26 de abril de 2010),  
AG/CP/ACTA 371/10 (sesión del 19 de mayo de 2010) y  
AG/CP/ACTA 372/10 (sesión del 29 de septiembre de 2010)
7. Otros asuntos.]

If the delegations have no objections to the draft order of business, we shall proceed to approve it. Approved.

## INSTALACIÓN DE LA SUBCOMISIÓN DE TEMARIO Y PROCEDIMIENTOS Y ELECCIÓN DE SU PRESIDENTE

La PRESIDENTA: As the delegations know, it is customary for the Preparatory Committee of the regular sessions of the General Assembly to install two subcommittees to perform two of the functions assigned to it by the OAS Charter:

- Prepare the draft agenda of each session of the General Assembly; and
- Review the proposed program-budget and the draft resolution on quotas and present to the General Assembly a report thereon containing the recommendations it considers appropriate.

I propose that we proceed in the same way for the forty-first regular session of the General Assembly and suggest that we now install the Subcommittee on Agenda and Procedure. Do delegations agree with the Chair's proposal? There being no objections, we will proceed.

With the consent of the Committee members, then, the Subcommittee on Agenda and Procedure is hereby installed and charged with drawing up the draft agenda for the forty-first regular session of the General Assembly and the reviewing of the appropriate procedures. In due course, this Committee will decide on adoption of the proposed agenda.

However, I should like to remind you that Article 31 of the Rules of Procedure of the General Assembly establishes the following:

Taking into account the observations and proposals referred to in Article 29, the Preparatory Committee shall prepare the draft agenda, which shall be transmitted to the governments at least 45 days before the opening date of each regular session of the General Assembly.

To comply with the requirements set forth in the aforementioned article, this Committee must take a decision regarding the draft agenda for the forty-first regular session of the General Assembly in time for that draft to be remitted to the member states by no later than April 21, 2011; that is, 45 days prior to the General Assembly.

Let us now proceed to the election of the Chair of the Subcommittee. Would Committee members agree to maintain the established practice of delegating responsibility for heading the work of the Subcommittee on Agenda and Procedure to the Permanent Representative of the country hosting the Assembly session? I open the floor for comments. There being no comments, I will proceed. Thank you very much.

With the Committee's consent, the Head of the Delegation of El Salvador is hereby elected Chair of the Subcommittee on Agenda and Procedure of the Preparatory Committee of the forty-first regular session of the General Assembly.

INSTALACIÓN DE LA SUBCOMISIÓN DE ASUNTOS ADMINISTRATIVOS Y  
PRESUPUESTARIOS Y ELECCIÓN DE SU PRESIDENTE

La PRESIDENTA: Let us now proceed to install the Subcommittee on Administrative and Budgetary Matters. As the permanent representatives will recall, through resolution AG/RES. 1 (XL-E/10), adopted during its fortieth special session on September 30, 2010, the General Assembly agreed to convene a special session of the General Assembly, to be held by no later than October 31, 2011, in order to consider and adopt the 2012 program-budget. Therefore, consideration of the 2012 program-budget will not be included in the agenda of the upcoming regular session.

Nevertheless, the aforementioned resolution AG/RES. 1 (XL-E/10) instructed the Subcommittee on Administrative and Budgetary Matters to consider a proposal to the forty-first regular session of the General Assembly to establish the overall budget level and the sources of financing for the 2012 program-budget.

We should now, therefore, install the Subcommittee on Administrative and Budgetary Matters. Do delegations have any comments, or do you agree with the Chair's proposal? There being no comments, I will proceed. Thank you.

With the consent of Committee members, the Subcommittee on Administrative and Budgetary Matters is hereby installed, and we shall now proceed to elect its Chair. In previous years, this responsibility has been assigned to the Chair of the Committee on Administrative and Budgetary Affairs (CAAP) of the Permanent Council in order to ensure continuity in the treatment of budgetary and administrative matters. I suggest, therefore, that we agree to elect Ambassador Virgilio Alcántara, Permanent Representative of the Dominican Republic and Chair of the CAAP, as Chair of the Subcommittee on Administrative and Budgetary Matters of the Preparatory Committee of the forty-first regular session of the General Assembly.

Do delegations agree with the Chair's proposal? There being no comments, this proposal is adopted.

INSTALACIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO ENCARGADO DE  
CONSIDERAR EL PROYECTO DE DECLARACIÓN Y PLAN DE ACCIÓN DE SAN  
SALVADOR SOBRE SEGURIDAD CIUDADANA EN LAS AMERICAS Y  
ELECCIÓN DE SU PRESIDENTE

La PRESIDENTA: We shall now proceed to install the Working Group to Consider the Draft Declaration and Plan of Action of San Salvador on Citizen Security in the Americas.

As the Committee members know, on March 11, 2011, the Minister of Foreign Affairs of El Salvador presented, on his Government's behalf, the draft Declaration and Plan of Action of San Salvador on Citizen Security in the Americas, which was published as document CP/doc.4548/11. The proposal presented by the Government of El Salvador will serve as the basis for the text that the heads of delegation will review during the General Assembly session.

I therefore propose, as is customary, that the Head of the Delegation of the country hosting the General Assembly session chair the Working Group. Do delegations agree with the Chair's

proposal? There being no objections, and with the consent of the Preparatory Committee, the proposal shall be adopted. Adopted.

#### ESTABLECIMIENTO DEL ORDEN DE PRECEDENCIA DE LAS DELEGACIONES DE LOS ESTADOS MIEMBROS Y DE LOS OBSERVADORES PERMANENTES

La PRESIDENTA: We will now proceed to establish the order of precedence of the delegations of member states and permanent observers during the forty-first regular session of the General Assembly.

Pursuant to Article 4 of the Rules of Procedure of the General Assembly, the order of precedence of the delegations and the permanent observers for each session shall be established by lot by the Preparatory Committee of the General Assembly.

We shall now draw lots to determine the order of precedence of the member states. I ask that the Secretariat bring the box and request that the Secretariat draw the name.

It is my pleasure to announce that the first place in the order of precedence of delegations of member states pertains to Guyana. The other delegations will follow it in Spanish alphabetical order.

We shall now draw lots to determine the order of precedence of the permanent observers. The first place in the order of precedence of the delegations of the permanent observers pertains to the Philippines. The other delegations will follow it in Spanish alphabetical order.

#### APROBACIÓN DE ACTAS

La PRESIDENTA: The next item concerns approval of the eight minutes of Preparatory Committee meetings referred to in the order of business of this meeting. I would like to ask the delegations whether they have any observations regarding these documents. There being no observations, documents AG/CP/ACTA 365/10, AG/CP/ACTA 366/10, AG/CP/ACTA 367/10, AG/CP/ACTA 368/10, AG/CP/ACTA 369/10, AG/CP/ACTA 370/10, AG/CP/ACTA 371/10, and AG/CP/ACTA 372/10 are hereby approved.

#### PALABRAS DEL REPRESENTANTE DE EL SALVADOR

La PRESIDENTA: El Salvador, did you want to comment? Yes, please, you have the floor.

El REPRESENTANTE INTERINO DE EL SALVADOR: Gracias, señora Presidenta.

Es solamente para agradecer, en nombre de nuestra Delegación, las decisiones que esta Comisión Preparatoria ha tomado ahora y para asegurarles que El Salvador cumplirá con sus compromisos dentro de los plazos convenientes a los efectos del proceso preparatorio de la Asamblea General. Nuestra Delegación impulsa las consultas subregionales que permitan conformar dicho proceso, el que, con el apoyo de las delegaciones, una vez iniciado este, tomará la velocidad de crucero en viento en popa, con piloto automático, como debe ser.

A efectos de iniciar el proceso de las negociaciones del Grupo de Trabajo, al cual ustedes han sido convocados, me cabe la responsabilidad y el honor de actuar en nombre del Representante Permanente de El Salvador, quien, una vez reincorporado a sus funciones, tomará el timón y liderará el proceso. Gracias anticipadamente a todos ustedes por el concurso que sabrán prestar a fin de enriquecer los acuerdos políticos que los Cancilleres adopten en la Asamblea General.

Gracias, Presidenta.

La PRESIDENTA: Thank you very much, El Salvador. We look forward to working with your delegation as we prepare for the upcoming General Assembly.

#### ANUNCIO DE LA DELEGACIÓN DE MÉXICO

La PRESIDENTA: We have now concluded consideration of the items on the order of business of this meeting. Do any delegations wish to draw the Preparatory Committee's attention to any other matter? I give the floor to the Representative of Mexico.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE MÉXICO: Gracias, señora Presidenta.

Buenas tardes a todos. Brevemente y nada más que para anunciar que mi Delegación estará solicitando la inclusión de un tema en la agenda del cuadragésimo primer período ordinario de sesiones de la Asamblea General relativa a los Juegos Panamericanos. En su debido momento formalizaremos esta solicitud.

Gracias.

La PRESIDENTA: Thank you, Mexico.

#### ANUNCIOS DE LA PRESIDENCIA

La PRESIDENTA: If the delegations have no other items they wish to consider, I would like to inform member states of the following:

- The Permanent Mission of Bolivia has requested that the item "Report on the maritime problem of Bolivia" be included on the preliminary draft agenda and preliminary draft schedule of the forty-first regular session of the General Assembly.
- Likewise, the Permanent Mission of Panama has requested that the item "Migrant populations, displaced persons, and refugees from outside the Hemisphere" be included on the preliminary draft agenda of the forty-first regular session of the General Assembly.

The Secretariat will include both requests on the document to be submitted for the consideration of the Subcommittee on Agenda and Procedure.

There being no other issue to be considered, this meeting is adjourned.

AC01703T01

AG05526T01